

# 《集束弹药公约》

8 July 2019  
Chinese  
Original: English

## 缔约国第九次会议

2019年9月2日至4日，日内瓦

临时议程项目 7

安排工作

### 附加说明的临时工作计划

#### 缔约国第九次会议主席提交

2019年9月2日，星期一

10时至13时

#### 会议开幕

1. 缔约国第九次会议主席宣布会议开幕(临时议程项目 1)。
2. 缔约国第九次会议主席、斯里兰卡大使阿利亚尔·莱贝·阿卜杜勒·阿齐兹致开幕辞，概述他对本次会议的期望以及自缔约国第八次会议以来的十二个月期间开展的执行工作。
3. 主席将首先请东道国瑞士的代表在会上发言。接着，本着《集束弹药公约》缔约国会议所特有的协作精神，主席将邀请联合国、红十字国际委员会和反集束弹药联盟的代表在全体会议上发言。

#### 程序问题

4. 通过议程(CCM/MSP/2019/1)和确认议事规则(CCM/MSP/2019/3)(临时议程项目 2 和 3)。
5. 确认会议秘书长和选举副主席(临时议程项目 4 和 5)。

#### 安排工作

6. 主席介绍文件及重要决定草案(临时议程项目 6):
  - (a) 《集束弹药公约》2019 年进展报告：监测《杜布罗夫尼克行动计划》在 2018 年 7 月 1 日至 2019 年 6 月 30 日这一时期的执行进展情况，主席国斯里兰卡提交(CCM/MSP/2019/11, 待补)；



(b) 《集束弹药公约》第三条和第四条之下延期请求的方法——协调委员会提交(CCM/MSP/2019/12, 待补);

(c) 对保加利亚提交的第三条延期请求的分析(CCM/MSP/2019/10);

(d) 对德国提交的第四条延期请求的分析(CCM/MSP/2019/6);

(e) 对老挝人民民主共和国提交的第四条延期请求的分析(CCM/MSP/2019/8);

(f) 处理资金可预测性和可持续性问题的可能措施——主席提交(CCM/MSP/2019/5 待补)。

7. 主席将请第三条分析小组和第四条分析小组介绍为分析在《公约》下提出的第一批延期请求制定和使用的方法。此后, 分析小组将介绍分别根据《公约》第三条和第四条提出的延期请求的概要, 及对每项请求的分析。将邀请提交延期请求的缔约国介绍情况, 并对分析小组的分析提供澄清(临时议程项目 8)。

**审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(临时议程项目 9)**

**普遍加入(临时议程项目 9(a))**

8. 主席将请普遍加入问题协调员智利和巴拿马报告在普遍加入《公约》方面取得的进展和存在的困难。

9. 鼓励缔约国通报最新情况, 介绍为推动《公约》的普遍加入而开展的活动, 例如, 双边会议、研讨会、相关行动、信函、倡导活动、外交照会等。

10. 请签署国通报有关国内批准程序和交存批准书的最新情况。

11. 还请非缔约国对《公约》表示支持, 并通报加入前国内进程的最新情况。

12. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟以及正在为《公约》的普遍加入而努力的其他组织介绍为实现普遍加入而开展的活动和为此确立的目标。

13. “2019 年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

**销毁库存和储存(临时议程项目 9(b))**

14. 主席将请销毁库存和储存问题协调员奥地利和莫桑比克报告《公约》第三条的执行现况, 以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。

15. 请有第三条之下的义务的缔约国介绍安全、迅速销毁集束弹药方面的进展、计划及困难。

16. 请拥有集束弹药库存的签署国和非缔约国通报有关库存数目和类型的信息, 以及销毁这些库存的计划和这方面的障碍。

17. 请各国就储存、销毁库存及保留问题发表意见。鼓励决定根据第三条第六和第七款保留集束弹药的国家通报有关集束弹药数目和类型、受审议期间集束弹药的使用情况、今后使用计划及最终销毁计划的最新信息。

18. 请其他代表团就第三条第六至第八款的执行发表意见。

19. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第三条的执行发表意见，并就如何保持销毁库存的势头提出建议。

20. “2019 年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

#### 清理和销毁遗留集束弹药以及减轻风险教育(临时议程项目 9(c))

21. 主席将请清理和销毁遗留集束弹药以及减轻风险教育问题协调员老挝人民民主共和国和瑞典报告《公约》第四条的执行现况，以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。

22. 鼓励有第四条之下的义务的缔约国通报关于清理和减轻风险教育的计划、优先事项以及在这些方面取得的进展的最新情况。这可以包括为尽可能准确地确定所有遗留集束弹药污染区域的位置和面积而作出的努力，以及为尽快清理或释放此种区域而作出的努力或制订的计划。

23. 请受遗留集束弹药污染的签署国和非缔约国通报污染的严重程度和结构、处理污染和确保受影响民众安全的计划等方面的信息。

24. 请各国就清理工作的进展和遇到的障碍提出看法，具体而言，鼓励各国就如何提高勘测和清理工作的有效性和效率提出主张和建议。

25. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第四条的执行提出看法，并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。

26. “2019 年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

#### 15 时至 18 时

#### 审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

#### 援助受害者(临时议程项目 9(d))

27. 主席将请援助受害者问题协调员爱尔兰和西班牙报告《公约》第五条的执行现况，以及该条在执行方面取得的进展和存在的困难。

28. 鼓励有第五条之下的义务的缔约国通报提供顾及年龄和性别的援助(包括医疗、康复和心理支助)工作以及确保受害者的社会和经济包容工作方面的最新情况。鼓励缔约国尤其就如何更好地将受害者援助纳入国家现行卫生保健和社会照料体系发表看法。

29. 请签署国和非缔约国就第五条的执行提出看法。

30. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第四条的执行提出看法，并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。

31. “2019 年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

## 国际合作和援助(临时议程项目 9(e))

32. 主席将请国际合作和援助问题协调员荷兰和秘鲁报告《公约》第六条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。
33. 鼓励寻求援助以履行《公约》之下的义务的缔约国通报其计划和需要方面的最新情况，并介绍它们为便利其他国家提供援助以及促进国家与其他行为者之间的合作而正在采取的措施。
34. 鼓励有能力提供援助的国家设法对受影响国家在销毁和保留储存、清理和减轻风险教育及援助受害者分项目下列明的需要和缺口作出回应。鼓励各代表团通报它们如何考虑提供援助方面的情况。
35. 请各国提出在合作和援助问题上的看法。
36. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟通报它们为便利国际合作和援助正在采取的行动，它们以往提供或目前能够提供的援助情况，在第六条执行问题上的看法；并就如何使该条的执行工作变得可持续、充分以及提高其有效性和效率提出建议。
37. “2019 年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

## 2019 年 9 月 3 日星期二——非正式会议

10 时至 13 时

### 关于有待 2019 年 9 月 4 日星期三作出决定的事项的非正式交流

38. 关于星期一会议期间未完成的专题事项的进一步交流(临时议程项目 9(a)至 9(e))。
39. 缔约国第九次会议主席关于制定《集束弹药公约》主席甄选程序(临时议程项目 9(i))的磋商的报告和讨论。
40. 就《公约》的财务状况进行深入交流，并就缔约国第九次会议主席提交的关于处理《集束弹药公约》的资金可预测性和可持续性问题的可能措施的文件(CCM/MSP/2019/5 待补)进行讨论(临时议程项目 10)。

15 时至 18 时

### 关于有待 2019 年 9 月 4 日星期三作出决定的事项的非正式交流(续)

41. 关于第三项延期请求的分析和决定草案的非正式讨论(临时议程项目 11)。
42. 关于最后报告草案的非正式交流(临时议程项目 14)。

2019年9月4日星期三

10时至13时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

透明度措施(临时议程项目 9(f))

43. 主席将请透明度措施问题协调员伊拉克报告《公约》第七条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。

44. 在本分项目之下，各国不妨就报告格式或透明度报告的重要性提出看法。各国还可以介绍它们已经采取的透明度措施或报告措施，或通报它们在透明度报告方面可能遇到的任何困难。

45. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第七条的执行发表意见。

46. “2019年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

履约(临时议程项目 9(g))

47. 《公约》第八条涉及促进履约和澄清履约。如有缔约国对另一缔约国的履约情况持有关切，该缔约国可向联合国秘书长提出一项“作出澄清请求”。

48. 请各国就《公约》条款的解释发表看法。

49. 《公约》第十条涉及争端解决。预计在缔约国第九次会议上，各缔约国之间不会出现任何争端，因此本分项目之下的讨论将会比较简短。

国家执行措施(临时议程项目 9(h))

50. 主席将请国家执行措施问题协调员新西兰报告《公约》第九条的执行现况，以及该条在执行方面迄今取得的进展和存在的困难。

51. 鼓励有第九条之下的义务的缔约国通报在第九条之下已经采取或计划采取的具体执行措施方面的最新情况。具体而言，请缔约国介绍与《公约》相关的国内立法方面的情况。

52. 请签署国和非缔约国提供关于第九条的执行的最新信息。

53. 请联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织就第九条的执行发表意见。

54. “2019年《集束弹药公约》进展报告”列出了各代表团在筹备缔约国第九次会议过程中不妨考虑的问题。

《公约》今后的主席的甄选程序(临时议程项目 9(i))

55. 主席将提交一份报告，说明就制定《集束弹药公约》主席甄选程序的工作文件(CCM/MSP/2018/WP.3)开展进一步磋商的情况以及这些磋商的结果。

为执行提供支持(临时议程项目 9(j))

56. 主席将请执行支助股股长介绍《2018 年年度报告》及 2020 年预算和支助股工作计划。

15 时至 18 时

审查《公约》现况和实施情况以及对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(续)

对于实现《公约》目标至关重要的其他事项(临时议程项目 9(k))

57. 这是一个开放的议程项目，它可为各代表团提供机会，据以提出现有议程项目未涵盖的任何其他事项。想要就这个议程项目发言的代表团最好提前向主席提出发言请求，并说明想要提出的问题。

《公约》的财务状况(临时议程项目 10)

58. 联合国日内瓦办事处将提供《公约》财务状况概述(待补)。

59. 主席将与协调委员会协商，编写一份文件，说明处理资金可预测性和可持续性问题的可能措施，考虑其他裁军条约的讨论情况(CCM/MSP/2019/5 待补)。

审议根据《公约》第三条和第四条提出的请求(临时议程项目 11)

60. 主席将请各代表团就在《公约》第三条下提交的延期请求发表意见，并审议关于这些请求的决定草案。

61. 主席将请各代表团就在《公约》第四条下提交的延期请求发表意见，并审议关于这些请求的决定草案(CCM/MSP/2019/10)、(CCM/MSP/2019/6)和(CCM/MSP/2019/8)。

筹备第二次审议会议(临时议程项目 12)

62. 选举瑞士常驻裁军谈判会议代表费利克斯·鲍曼大使先生阁下担任第二次审议会议主席(临时议程项目 12(a))。

63. 举办缔约国第二次审议会议的日期、会期、地点和费用估计(临时议程项目 12(b))。

64. 指定定于 2021 年举行的缔约国第十次会议主席。

其他事项(临时议程项目 13)

65. 这是一个开放的议程项目，它可为各代表团提供机会，据以提出现有议程项目未涵盖的任何其他事项。想要就这个议程项目发言的代表团最好提前向主席提出发言请求，并说明想要提出的问题。

审议和通过会议最后文件(临时议程项目 14)

66. 主席将最后一次介绍缔约国第九次会议成果文件。主席可能请各协调员报告已进行的任何协商的结果。这是代表团就成果文件发表最后评论的机会。

缔约国第九次会议闭幕(临时议程项目 15)

67. 在本项目下，主席将请缔约国第二次审议会议的主席瑞士发言，展望缔约国及其他代表团在缔约国第二次审议会议前将开展的工作。之后，主席将致闭幕辞并宣布会议闭幕。

---